

**France-Marne-la-Vallée: Construction work**

OJ S 131/2013 09/07/2013

**Contract notice****Works****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: CA de Marne-la-Vallée/Val Maubuée

Postal address: 5 cours de l'Arche, Guédon à Torcy

Town: Marne-la-Vallée

Postal code: 77207

Country: France

For the attention of: Mme Camier

E-mail: [marches@valmaubuee.fr](mailto:marches@valmaubuee.fr)

Telephone: +33 160372444

Fax: +33 160372434

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: <http://www.valmaubuee.fr>Address of the buyer profile: <http://valmaubuee.marcoweb.fr>**Additional information can be obtained from:**

Official name: CA de Marne la Vallée/Val Maubuée

Postal address: 5 cours de l'Arche Guédon à Torcy

Town: Marne-la-Vallée Cedex 1

Postal code: 77207

Contact person: Responsable bâtiment

For the attention of: M. Poulalion

E-mail: [infrabat@valmaubuee.fr](mailto:infrabat@valmaubuee.fr)

Telephone: +33 160372325

Fax: +33 160372434

Internet address: <http://valmaubuee.marcoweb.fr>**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: CA de Marne la Vallée/Val Maubuée

Postal address: 5 cours de l'Arche Guédon à Torcy

Town: Marne-la-Vallée Cedex 1

Postal code: 77207

Contact person: Secrétariat bâtiment

For the attention of: Mme Pierre

E-mail: [infrabat@valmaubuee.fr](mailto:infrabat@valmaubuee.fr)

Telephone: +33 160372450

Fax: +33 160372450

Internet address: <http://valmaubuee.marcoweb.fr>**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: CA de Marne la Vallée /Val Maubuée

Postal address: 5 cours de l'Arche Guédon à Torcy

Town: Marne-la-Vallée Cedex 1

Postal code: 77207  
Contact person: Secrétariat marchés publics  
For the attention of: Mme Aurenge  
E-mail: [marches@valmaubuee.fr](mailto:marches@valmaubuee.fr)  
Telephone: +33 160372444  
Fax: +33 160372434  
Internet address: <http://valmaubuee.marcoweb.fr>

**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity**

General public services

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

marché de reconstruction du centre de loisirs du verger et restructuration des cinémas de la ferme du Buisson à Noisiel

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: noisiel

NUTS code

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

descriptif des lots:

lot 2 - démolition / Gros OEuvre / Carrelage

Lot 3 - couverture / Bardage / ccv / Etanchéité

Lot 5 - métallerie / Charpente Métallique

Lot 6 - menuiserie Intérieure Bois/Cloison/Doublage/Isolation/F Plafonds/Mobilier/Signalétique

Lot 12 - chauffage Ventilation / Plomberie Sanitaire

Lot 13 - vRD

**II.1.6. CPV code(s)**

45000000 Construction work

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

construction du Centre de Loisirs du Verger (1068m<sup>2</sup> de surface utile), la rénovation du Cinéma de la Ferme du Buisson (670m<sup>2</sup> de surface utile) et l'extension du Cinéma de la Ferme du Buisson (690m<sup>2</sup>)

### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: une option no 1 est prévue pour le lot 3 : Dépose de la couverture en tuiles terre cuite, délitonnage, isolation complémentaire, écran pare-flamme 1/2 h, reprise couverture en tuiles terre cuite existantes

### **II.2.3. Information about renewals**

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 15.1.2014. Completion 15.4.2015

Information about lots

Lot No: 2

Lot title: démolition / Gros OEUvre / Carrelage

#### **1) Short description**

Env 650m<sup>3</sup> de terrassement, env 120m<sup>3</sup> de béton armé pour structure et fondations, env 1 070m<sup>2</sup> de plancher dalle terre plein, env 310m<sup>2</sup> de radier béton, env 1 100m<sup>2</sup> de plancher béton sur dalles préfabriqués, env 270m<sup>2</sup> de planchers en dalle pleine et env 235m<sup>2</sup> de plancher collaborant, env 1560m<sup>2</sup> de voiles béton et env 350m<sup>2</sup> de maçonnerie.  
L'Installation et les accès au chantier sont compris dans ce lot

#### **2) CPV code(s)**

45000000 Construction work

#### **3) Quantity or scope**

#### **4) Indication about different time frame or duration**

#### **5) Additional information about lots**

Lot No: 3

Lot title: couverture / Bardage / ccv / Etanchéité

#### **1) Short description**

F&P d'env 2 350m<sup>2</sup> plaques de CCV (fibres ciment verre), dont env 610m<sup>2</sup> en façade avec isolant intégré et env 1 520m<sup>2</sup> en sur-toiture, fixés par l'intermédiaire de rail sur les potelets de rehausse de la toiture terrasse étanchée . 220m<sup>2</sup> de plaques CCV supplémentaires seront posés en plafond de revers.  
L'Isolation thermique de 100mm, l'étanchéité et son support en bacs acier pour la sur-toiture sont compris dans ce lot, ainsi que la modification de la toiture existant du Cinéma sur une surface d'environ 30m<sup>2</sup>

#### **2) CPV code(s)**

45000000 Construction work

#### **3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 5

Lot title: métallerie / Charpente Métallique

**1) Short description**

Fabrication d'une charpente métallique en poutres treillis, posée sur la structure en béton, d'env 102 000 kg.

Les ouvrages divers en métallerie et la serrurerie sont également compris dans ce lot

**2) CPV code(s)**

45000000 Construction work

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 6

Lot title: menuiserie Intérieure Bois/Cloison/Doublage/Isolation/F Plafonds/Mobilier/Signalétique

**1) Short description**

F&P d'env 1 525m<sup>2</sup> de cloisons sèches de 100mm, env 1 660m<sup>2</sup> d'habillage mural acoustique (dont 1 100m<sup>2</sup> en tissus), les cabines sanitaires, env 715m<sup>2</sup> d'encoffrements, env 1 130m<sup>2</sup> de faux plafond et env 1 500m<sup>2</sup> d'isolation thermique.

Ouvrages de menuiserie intérieur, mobilier, signalétique et portes

**2) CPV code(s)**

45000000 Construction work

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 12

Lot title: chauffage Ventilation / Plomberie Sanitaire

**1) Short description**

chauff. : F&P de 1 PAC eau/eau et 1 PAC air/eau, raccordés sur un réseau de distribution d'env. 55ml et d'env. 115 radiateurs acier. VENT. : 4 CTA double flux, ventilation de confort des sanitaires. Installation des systèmes de rafraîchissement et désenfumage pour le cinéma. PLB : Réseaux de distribution d'eau env. 130ml, F&P de 13 chauffe eau électriques. Réseaux d'évacuation (EU & Ep) d'env. 180ml, F&P d'appareils sanitaires, env. 27 WC et accessoires

**2) CPV code(s)**

45000000 Construction work

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 13

Lot title: vrd

**1) Short description**

Env 1 560m<sup>2</sup> de voirie et de 565m<sup>2</sup> d'espace vert, comprenant 10 arbres et 80 arbustes, ainsi que les travaux d'assainissement et des réseaux enterrés, ouvrages de fermeture du site et éclairage extérieur

**2) CPV code(s)**

45000000 Construction work

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

---

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

financement sur fonds propres: enveloppes 19196 et 20369

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

l'offre peut être présentée par une entreprise seule ou par un groupement. Le groupement sera conjoint avec mandataire solidaire

**III.1.4. Contract performance conditions**

**III.2. Conditions for participation**

**III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: les renseignements concernant la situation juridique de l'entreprise tels que prévus à l'article 44 du Code des marchés publics :

- copie du ou des jugements prononcés, si le candidat est en redressement judiciaire
- déclaration sur l'honneur pour justifier que le candidat n'entre dans aucun des cas mentionnés à l'article 43 du cmp
- renseignements sur le respect de l'obligation d'emploi mentionnée à l'article L. 5212-1 à 4 du code du travail
- pièces prévues aux articles D.8222-5 ou D.8222-7 à 8 du Code du travail et formulaire DC 6 (à fournir au stade de l'attribution)
- noti2 ou documents équivalents en cas de candidat étranger (à fournir au stade de l'attribution)

**III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: les renseignements concernant la capacité économique et financière de l'entreprise tels que prévus à l'article 45 du Code des marchés publics:

- déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les travaux objet du contrat, réalisés au cours des trois derniers exercices disponibles
- déclaration appropriée de banques ou preuve d'une assurance pour les risques professionnels.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

les renseignements concernant les références professionnelles et la capacité technique de l'entreprise tels que prévus à l'article 45 du Code des marchés publics :

- déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années
- déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique dont le candidat dispose pour la réalisation de contrats de même nature
- liste des travaux exécutés au cours des trois dernières années
- indication des titres d'études et professionnels de l'opérateur économique et/ou des cadres de l'entreprise, et notamment des responsables de prestation de services ou de conduite des travaux de même nature que celle du contrat.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures) no

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Valeur technique. Weighting 60
2. Prix des prestations. Weighting 40

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

- IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**
- IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**  
7.8.2013 - 12:30
- IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**
- IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**  
French.
- IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**
- IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

## **Section VI: Complementary information**

---

- VI.1. Information about recurrence**
- VI.2. Information about European Union funds**
- VI.3. Additional information**  
Date d'envoi du présent avis au JOUE et au BOAMP : 4.7.2013.
- VI.4. Procedures for review**
  - VI.4.1. Review body**  
Official name: Tribunal administratif de Melun  
Postal address: 43 rue du Général de Gaulle Postal code: 77008  
Telephone: +33 160566630  
Fax: +33 160566610
  - VI.4.2. Review procedure**  
Precise information on deadline(s) for review procedures: conformément aux dispositions des articles L551-1 et R551-1 du Code de Justice Administrative (Cja), à tout moment avant la conclusion du contrat.  
Conformément aux dispositions de l'article R421-1 du CJA dans un délai de 2 mois à compter de la notification ou de la publication de la décision attaquée.
  - VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**
- VI.5. Date of dispatch of this notice**  
4.7.2013